

斯蒂芬尼德斯兄弟



忒修斯和珀耳修斯



中国出版集团
中国对外翻译出版公司



英雄：在精神、智力和体力上都十分强大、坚定和公正的一群人。他们也许不像人们在遥远神秘的远古时代所想象的那样，但他们的确存在。因为总是有或总是会有英雄出现。只要有怯懦，就会有勇敢；只要有邪恶，就会有正义；只要有吝啬，就会有慷慨。恶总是孕育着善，正如冬天总是孕育着春天一样。人民热爱英雄。他们信赖英雄，并从英雄榜样身上汲取力量——那是一种能够使人类勇往直前的力量。

斯蒂芬尼德斯兄弟著

希 腊 神 话

系列丛书C: 英 雄 No. 14

本书的希腊文版被希腊教育部推荐为学生课外读物

忒修斯－珀耳修斯

编 写: 墨奈劳斯·斯蒂芬尼德斯 [希腊]

插 图: 雅尼斯·斯蒂芬尼德斯 [希腊]

译 者: 杨卫东

总校译: 陈中梅



中国出版集团
中国对外翻译出版公司

图书在版编目 (CIP) 数据

英雄，上，赫拉克勒斯、忒修斯和珀耳修斯、伊阿宋和阿耳戈英雄 / (古希腊) 斯蒂芬尼德斯著；陈中梅等译，北京：中国对外翻译出版公司，2008.01
(希腊神话系列丛书)
ISBN 978-7-5001-1819-0

I . 英… II . ①斯… ②陈… III . 神话—作品集—古希腊
IV . 1545.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 175272

(著作权合同登记：图字 01-2005-2400 号)

THESEUS PERSEUS
MENELAOS STEPHANIDES

出版发行/中国对外翻译出版公司
地 址/北京市西城区车公庄大街甲 4 号物华大厦六层
电 话/(010)68359376 68359303 68359101 68357937
邮 编/100044
传 真/(010)68357870
电子邮箱/book@ctpc.com.cn
网 址/http://www.ctpc.com.cn

策划编辑/朱 勇 赵铁伶
责任编辑/赵铁伶 李 静
责任校对/李 元
编 辑/韦 丽
设计制作/李 雷

印 刷/长沙鸿发印务实业有限公司
经 销/新华书店
规 格/889×1194 毫米 1/16
印 张/7
字 数/120 千字
版 次/2008 年 1 月第一版
印 次/2008 年 1 月第一次
印 数/1-5000

ISBN 978-7-5001-1819-0

本套定价：85.00 元



版权所有 侵权必究
中国对外翻译出版公司



《希腊神话》系列丛书编译委员会

主任 吴希曾

副主任 陈中梅 赵秀琴

委员 (以姓氏笔画为序)

王甜甜 艾 辰 卢思波 匡咏梅

庄 焰 杨卫东 邹海仑 周轩进

郑土生 郑 飞 董衡巽



编者的话

2004年希腊雅典奥运会开幕式的盛况震撼了世界，震撼了中国！希腊文明的光芒再一次让世人瞩目。在即将点燃2008年中国北京奥运圣火之际，我们为中国的青少年读者出版了这套《希腊神话》系列丛书的中文译本。

希腊神话对中国的青少年读者并不陌生，“宙斯”、“赫拉”、“阿波罗”的名字，他们不仅听说过，而且在网络游戏中还频频与之“交手”。然而，有谁能讲述完整的希腊神话故事呢？对于影响到罗马、欧洲乃至整个西方世界的希腊文明，我们的青少年究竟了解多少呢？

这套系列丛书为青少年开启了希腊文明的大门。以往我们接触到的希腊文学，包括希腊神话，多是从德国、英国、美国、俄罗斯转道而来。我们已有的希腊神话中文译本，是从德文或英文翻译过来的。我们这次出版的译本，依据的是希腊本土为青少年量身定做的正式出版物，不仅保持了希腊神话正宗的“血统”，传达了其原有的韵味，而且图文并茂，适合青少年阅读理解。这套系列丛书一经面世，就被希腊教育部推荐为本国学生的课外读物，并被美国、德国、俄国、法国、韩国等多个国家竞相翻译出版。这是一套真正有价值的文化经典。

谈到文明、经典，必谈希腊。希腊神话不仅是希腊民族文学的初始源头，而且是整个西方文明的起点，西方文明的构建得益于希腊神话所精湛表述的人文理想、求索精神和道德观念。千百年来，希腊神话中的人物、故事深入人心，潜移默化地影响了西方人世界观的形成。直至今天，希腊神话仍然具有旺盛的生命力，一些人物、事件已人人皆知，例如：“阿波罗”、“雅典娜”、“普罗米修斯”、“潘多拉”、“伊卡罗斯的飞行”、“赫洛涅的拖延”等等，已超越了国家、民族的界限，成为世界通用语，铸就了永远的希腊文明。

希腊神话不仅故事优美，人物形象传神，而且寓意深刻。故事中蕴涵的是非、真伪、善恶、美丑标准，对我们今天的社会生活仍有着积极的现实意义。对于青少年来说，阅读这样优美的故事，不仅能增加有助于文明传承的许多知识，激发想象，增强责任感，而且能陶冶性情，培养高尚的道德情操和良好的人格品质。

中国与希腊同是文明古国，历史悠久，文化传统深厚。在国际化已成大趋势的今天，中国与希腊，东方与西方，需要真诚的交流、公开的对话，求得相互的支持和理解。我们愿这套系列丛书能成为一座桥梁，为沟通两国人民的文化交流，为开发青少年的心智，提高他们的道德素养，为增进读者对西方源头文化的了解，构建和谐社会，奉献绵薄之力。

2008年1月



珀耳修斯和他的祖先

正如希腊神话中所有的伟大英雄一样，珀耳修斯的祖先可以追溯到鸿蒙初开。事实上，他的家系最初来源于卡俄斯和地母，卡俄斯和地母的孩子就是众所周知的提坦巨神。提坦巨神中大名鼎鼎的俄刻阿诺斯，是世上所有河流的始祖，乃河神伊纳科斯之父。伊纳科斯是阿耳戈斯城最早的统治者，一个家系的始祖。这个家系不仅包括珀耳修斯的那一支，甚至包含了赫拉克勒斯的那一支。

伊纳科斯缔造了阿耳戈斯城，珀耳修斯是阿耳戈斯城最伟大的英雄，出生在他们两个之间的很多代人都生活在远离希腊的地方。这样的事是如何发生的，伊俄的神话对此有所交待。伊纳科斯不幸的女儿伊俄，为宙斯所爱，结果被宙斯醋意大发的妻子赫拉追得远离家园。在无情的追逐中，伊俄最终抵达尼

达那俄斯和他的五十个女儿

罗河岸边。她在那里生下了厄帕福斯。厄帕福斯命中注定要成为埃及的第一位国王。

厄帕福斯有个女儿名叫利比亚，嫁给了海神波塞冬，并为波塞冬生下了儿子柏洛斯。柏洛斯也统治了尼罗河流域，成为一个强大的君主。他东征西战，推翻了附近的王国，把后得手的王国重新命名为利比亚，以此纪念他的母亲。成就了此番功业，他就把自己的儿子做了适当的安排：埃古普托斯成为阿拉伯半岛的统治者，达那俄斯成为西边国家的统治者。

这兄弟俩，年纪轻轻就天各一方，各自统治着自己的王国。除了都是五十个孩子的父亲以外，他们几乎无共同点可言。不过，埃古普托斯的孩子全部是男孩，达那俄斯的孩子全部是女孩。这样一来，埃古普托斯的势力自然就略胜一筹。

柏洛斯死后，埃古普托斯的大军迅速行动。他在五十个儿子的帮助下，占领了尼罗河流域，从此以后，那块地方就得名埃及。埃古普托斯不仅无视达那俄斯对父亲的王位有同样合理的要求，甚至还要采取军事行动把自己兄弟的国家也夺过来。

幸运的是，达那俄斯已经得到女神雅典娜的警告。女神建议他带领五十个女儿逃往阿耳戈斯城，他的先祖伊纳科斯和伊俄生活过的地方。

达那俄斯听从了女神的建议，决定逃往希腊。他只有五十个女儿，怎能挡住埃古普托斯和他的五十个儿子呢？

所幸达那俄斯教女甚严，她们以前常常自己动手做事。这样，在女儿们的帮助下，达那俄斯造了一艘有五十只桨的船，船之大世所未见。任务完成后，他安排女儿们各就各位，朝着遥远的阿耳戈斯城航行，把他们挚爱的利比亚永远留在了身后。

连续航行了几天后，他们的船在海浪的作用下改变了航向向北驶去。当他们终于看到陆地的时候，却发现他们到达的不是阿耳戈斯城，而是罗德斯岛。不过，这里好歹也是个安全的避难地，达那俄斯和女儿们上了岸。达那俄斯感谢女神救了他们，为她树立了雕像，这就是后来闻名于世的林都斯的雅典娜神像。接着，他请求女神保佑他们全家平安快速地抵达阿耳戈斯城。

第二天早晨，他们再次启程。宙斯亲自察看着他们的船。没过几天，他们就抵达了先祖生活过的土地，虽然筋疲力尽，却也满心欢喜。

此时，阿耳戈斯城的统治者是一位名叫格拉诺耳的国王，达那俄斯向他寻求庇护。达那俄斯担心，埃古普托斯的五十个儿子不会满足于让他逃跑，他们

重返阿耳戈斯

会追过来，无论他跑到哪儿。

格拉诺耳看起来迟疑不决。于是，达那俄斯的女儿们——人们都管她们叫达奈伊德斯姐妹——纷纷跪下来求他，以宙斯的名义，以他们共同的祖先伊俄和伊纳科斯的名义，求他同情他们的困境，求他给予他们庇护。

国王仍然犹豫不决。如果他帮了达那俄斯，那就意味着他和威力无比的埃古普托斯之间有仗要打——没有比这个更有可能给阿耳戈斯城带来厄运的了。反过来说，如果他拒绝给予客人以庇护，那他就得违背宙斯亲自规定的好客圣训。他该如何做呢？

与此同时，阿耳戈斯城的人民却对达那俄斯和他的女儿们满怀同情，下决心要帮助他们。毕竟，这些航海过来的人不单单是生人，而且还是他们的同宗。他们不都是伊纳科斯美丽的女儿伊俄的后代吗？他们下定决心，再也不能让达奈伊德斯姐妹遭受可怜的伊俄式的厄运。可怜的伊俄，曾经被复仇心切的赫拉追得满世界奔跑。

他们刚刚做出这个决定，就发生了一件让达那俄斯和他的女儿们交好运的事情。一只狼袭击了格拉诺耳所有牧群中最英俊最强壮的牧牛，并将其撕成了碎片。阿耳戈斯城的人们认为，这是神灵给予的预兆：狼就是新来者达那俄斯，而牧牛恰恰就是他们的国王格拉诺耳。当格拉诺耳听说了这场杀戮以及人民从中读出的含义，他害怕了。他担心预兆成真，担心自己也会像那头牧牛一样丢了性命。于是，他舍弃王位逃离了阿耳戈斯城——达那俄斯顺理成章被拥戴为阿耳戈斯城的国王。

不过，新君主还没有来得及为命运中幸运的转折高兴，埃古普托斯的五十个儿子就兵临城下了。

随着他们的临近，阿耳戈斯城的全体民众都站在了达那俄斯一边。阿耳戈斯城最棒的勇士列队出击，而站在最前排的正是五十个达奈伊德斯姐妹。当看到城里的人民那样勇敢地帮助她们，达奈伊德斯姐妹没法让自己袖手旁观。此外，她们也并非是那种柔弱无力的人，父亲曾像教导真正的战士那样教过她们使剑用矛。此时此刻，她们是第二个亚马宗部族，站在队列中，准备好面对任何可能发生的事情。

埃古普托斯的五十个儿子走近了，他们看到五十个像女神般可爱的达奈伊德斯姐妹，个个都是一副下定决心拼死抵抗的样子，不禁目瞪口呆，面面相觑。他们不想攻击了，转而开始讨论实施其他途径的可能性。过了一会儿，他们问达那俄斯，是否愿意接受和平的妥协方式。他们建议说，与其和他的女儿

们作战，为什么就不能娶她们为妻呢？

“但是，如果你不接受的话，”他们又说，“我们就会把阿耳戈斯城夷为平地！”

达那俄斯不知如何是好。一方面，他想不惜一切代价避免战争，因为战争毋庸置疑意味着阿耳戈斯城的毁灭，而这个城市是那样心甘情愿地给予他以庇护；另一方面，他心中对埃古普托斯儿子们依旧恨之入骨，他还怀疑他们的要求背后隐藏着阴谋。这样，当他最终接受了要求，那只是因为他别无选择，但是，在他心里面，他也想出了击败他们的计策：在婚礼的准备过程中，他将秘密地给每个女儿一把匕首，命令她们在新婚之夜，趁躺在身边的丈夫不备之际杀死他们。

“如果你们不服从命令的话，灾祸就要临头了。”达那俄斯补充说，“若违抗这样的命令，神灵将会给予严厉的惩罚。”

婚礼按照埃古普托斯的儿子们原本设想的那样，置办得豪华奢靡。他们压根猜想不到什么样的厄运在等着他们。当婚礼结束，夜幕降临，每对新婚夫妇都退回到自己的卧室里去，埃古普托斯的儿子们在婚床边上一个接一个地死掉了。

但是，有一个房间里，林叩斯，他们当中最英俊的一位，却不急着躺到他年轻的新娘身边。当达奈伊德斯姐妹中可爱的许珀耳涅斯特拉，悄悄地摸到枕头下的匕首招呼他的时候，他说：

“我们对你们犯下了巨大的错误。我不同意我兄弟们的做法。对两个人来说，运用武力使其结合是不公平的。一个女人不是出于自己的意志选择了我，我是不会侵犯她的。无论她的美貌多么地诱惑我。”

说这些话的当口，他拿起一条毯子，在远远的屋角处躺下了，不一会儿就进入了梦乡。

这时，许珀耳涅斯特拉却睁着眼睛。年轻人意外的话语打消了她曾经对他有过的仇恨，爱情的花朵在她心中绽放。因此，她整夜未眠，在门后监视着，以免她的姐妹们发现林叩斯活着把他也杀了。

但是她们干完了事后都睡得很香。因为知道自己完成了任务，服从了父亲的命令杀死了敌人，所以都平和安详。天刚破晓，许珀耳涅斯特拉就叫醒了林叩斯，把夜里发生的事情告诉了他。在她的帮助下，林叩斯悄悄逃离了王宫，到了一个安全的地方。

早晨，当她的父亲得知她没有杀死自己的丈夫，气急败坏。他马上命人把她锁起来关进牢房。当天，许珀耳涅斯特拉被带到法庭上，她父亲要求在那里

林叩斯和许珀耳涅斯特拉



宣判她的死刑。

现在，人人都仇恨这个姑娘：她的父亲、她的姐妹、法官们和观众们——以及所有阿耳戈斯城的人。她的罪行远比我们今天看来的要严重——漠视父亲的命令就是藐视自混沌初开就存在的律法，此外，失信于自己的姐妹也要罪加一等。

不过，在这许珀耳涅斯特拉笃定要被判处死刑的关键时刻，除了爱神阿芙罗底忒，谁还能现身在法庭之上呢？

爱的力量

“你们在干什么？”她大声喊道，“是的，孩子们应该服从自己的父母，但世上还有一种力量超过这个：那就是无所不在的爱情的力量！想想世界上的第一对夫妻，伟大的天空之神乌拉诺斯和大地女神该亚。想想他们为我们做出的榜样。该亚渴望爱情，天空就以丰富的雨水浇灌她。这样，大地才结出种子，养育出万物。没有这些，你们谁也不能活在世上。你们大家都仔细想想吧！你们这些人，因为这个姑娘恋爱了就宣判她死刑，如果没有爱，你们也不会来到世上。没有爱，世上所有美丽的东西都将不复存在。”

女神没再多说，她的话已经起了作用。片刻之前，所有人都赞同判处许珀耳涅斯特拉死刑，现在却听不到一个谴责她行为的声音了。甚至她的父亲都不言语了，法庭宣布许珀耳涅斯特拉无罪。

摆脱了锁链，这个可爱的达奈伊德斯跑步爬上了阿耳戈斯城的卫城。从这个制高点，她可以俯瞰附近的乡野，她挚爱的人会发信号给她。没过多久，附近的一个小山包上有火炬的火焰闪闪发光，说明林叩斯在那里安全无恙。

不久，全城都为他们爱的胜利而欢欣鼓舞了。后来，达那俄斯死了，林叩斯当上了阿耳戈斯城的国王。他缔造的家族，包括最初把珀耳修斯带到世上的那一支以及后来的赫拉克勒斯本人。

至于说其他的达奈伊德斯姐妹，宙斯指示雅典娜和赫耳墨斯洗刷了她们的罪过。接着就为她们找新丈夫。达那俄斯举办了战车比赛，邀请希腊本土所有英武的年轻人前来，竞争他美丽的女儿们。每个优胜者带走一个达奈伊德斯，直到她们都嫁掉了为止。不过，因为她们人数众多，养育的子女又人数众多，所以，达奈伊德斯姐妹的后人数目庞大，到最后，达那俄斯这个名字几乎成了每个希腊人的称谓。

现在，达奈伊德斯姐妹似乎被人和神灵都原谅了，但她们永远得不到严厉的冥神判官哈德斯的宽恕。她们死后，被判处做一件永无休止的累人活计：往一个巨大的无底水桶里装水。她们一刻也不停息地把水罐里的水倒进水桶——

达奈伊德斯姐妹 的水桶

但是水马上就从桶底流走了，水桶里的水永远也装不满。就这样，达奈伊德斯姐妹在地下的世界里被惩罚了无数个世纪，为她们盲目听从父亲而犯下的滔天大罪付出代价；桶里的水永远装不满，成为人人皆知的“达奈伊德斯的水桶”，一种没有希望完成的工作的永久象征。

林叩斯把阿耳戈斯城的王位传给了儿子阿巴斯，这回该阿巴斯当两个孪生兄弟普罗托斯和阿克里西俄斯的父亲了。

我们在前面看到埃古普托斯的贪婪如何让他和达那俄斯成了死敌。那种仇恨所产生的可怕后果，不仅仅是他们被后人当成了兄弟反目的最坏典型，而且还传到了普罗托斯和阿克里西俄斯身上。这兄弟俩从小就闻名希腊，因为他们总是无休无止地争吵。他们吵得非常厉害，后来的数个世纪里，母亲看到孩子们吵架总会这样大声呵斥：

“你们两个听着，别人会把你们当作普罗托斯和阿克里西俄斯的！”

信不信由你，好多人甚至说，他们在娘胎里就开始打斗了！他们让那个可怜的女人深为痛苦，看样子他们是为了谁先出来争吵个不休——因为先出来的那个将来能够继承父亲的王位。

随着孩子们的长大，两人之间的争斗愈发严重。这让他们年迈的父母甚为伤心。阿巴斯临死前的最后一刻，为了让两个儿子不再有继续争吵下去的理由，就把他们叫到自己的身边说：

“我有意让你们两个轮流统治我的国家，每年一轮……”

但是，他还没说出谁应该先继承王位就死去了。于是，另一场激烈的争吵爆发了。甚至他的尸体在坟墓里已经冷了，他们之间还没有吵完。

最终，阿克里西俄斯以武力夺取了国家，普罗托斯被迫逃到远方的鲁基亚。鲁基亚的国王伊俄巴忒斯不仅为他提供了庇护，而且还把女儿斯忒涅玻亚嫁给了他。过了不久，他甚至对普罗托斯要求得到阿耳戈斯城王位的想法也予以支持。仗着伊俄巴忒斯提供的大军，这个年轻人重返家园，要求从兄弟手中接替父亲的王位。阿克里西俄斯拒绝了，一场血战展开在阿耳戈斯城的城墙外。不过，兄弟俩谁也赢不了谁，最后只能勉强妥协，普罗托斯执掌临近的提伦斯，阿克里西俄斯执掌阿耳戈斯城。

阿克里西俄斯娶妻阿伽尼佩，并和她育有一女，即美丽动人的达那娥。不过，他更想有个儿子来继承他的王位。由于急于知道上天能不能赐给他一个儿子，他就去了趟德尔菲的神谕所。

阿波罗的回答如下：

阿克里西俄斯 和普罗托斯

珀耳修斯 “听我良言，阿巴斯的儿子阿克里西俄斯！虽然你永远不会有儿子继承你的王国，但那个位置上会有一个你女儿生下的大英雄来代替。不过要知道这一点：你命中注定要被你这个外孙杀死。”

阿克里西俄斯闻听此言，惊恐不安。此刻，只有一种念头攫住了他——如何逃脱他的命运？为此，他将不择手段。唯一的问题是，他如何才能保证自己永远不会有外孙呢？

出于恐惧的驱使，他造了一间地下牢狱，牢狱的门由厚厚的青铜打造而成。他把女儿达那娥关到了里面。对他来说，这似乎是个万全之策，他可以确保她不会嫁人，因而也就没法生孩子。

金色的雨 但是，达那娥美丽非凡，连宙斯自己都深陷情网。没有什么牢狱能够阻挡这位众神和人类的统治者的欲望，无论它怎样坚固。

因此，宙斯进入了关押达那娥的黑牢。他化作一阵金雨从窗缝里飘进去，九个月后，阿克里西俄斯的女儿生下了珀耳修斯，宙斯的儿子。

几天后，阿克里西俄斯路过女儿的地牢，突然听到里面有婴儿的哭声。尽管他深信这是他的耳朵和他开的玩笑，他还是打开了青铜的牢门。当看到达那娥正抱着一个婴儿喂奶的时候，他惊呆了，愣愣地站在了原地。

惊慌失措间，他一时想不出孩子有可能是宙斯的儿子，他立刻怀疑到对他恨之入骨的兄弟普罗托斯身上——除他之外还能有谁呢？——这种怀疑不一会儿就变得越来越确定，伴随着怀疑，他对兄弟的仇恨也逐渐膨胀。为了报复他，同时也为了甩掉这个非常危险的外孙，他决定把女儿和外孙都杀死。但在最后一刻，他却有些胆怯了。最后，他心里想出一个毒计，两眼狡猾地放着光说：

“让翻滚的海浪吞噬他们吧，让鱼儿吃了他们吧。这是普罗托斯的损失，不是我的。假如他这么多年来都没能杀死我，我现在也不能坐等他的儿子来杀死我！”

他没有再迟疑，赶紧命人执行了他的计划。

计划执行后不久，在阿耳戈斯城外横跨海湾的塞里福斯岛上，一个名叫狄克堤斯的渔夫正在收网。突然间，他发现拉上来的网中有一口木箱。狄克堤斯好奇极了，使出浑身力气用绳子拽箱子，很快就把箱子拽到了沙上。这是件工艺精巧的物件，被青铜条捆得结结实实。狄克堤斯越看越奇怪。箱子是从哪儿来的呢？箱子里面装的又是什么呢？

他试着打开箱子。不过，这活儿可不是那么容易干的。箱子封得严严实



希腊神话 · 英雄 珀耳修斯和他的祖先

达那俄和 珀耳修斯 在塞里福斯岛上

实。好在，狄克提斯是个有耐心的人，他一个一个地把捆箱子的铜条撬开，箱子盖最后终于打开了。接下来的事情让狄克提斯大吃一惊，他看到两个虚弱的人形，被海浪打得奄奄一息，但还没有死——那是个年轻女人和她的孩子。当然了，他们就是达那俄和珀耳修斯。阿克里西俄斯把他们装在箱子里，扔到海里让他们送死。

狄克提斯救下了这对母子，把他们带回了自己的家。他给了达那俄一间自己的屋子，并为她提供了养育孩子所需要的种种物品。

此时，塞里福斯岛上的国王是狄克提斯的哥哥波吕得克忒斯——一个冷酷无情、铁石心肠的家伙，迥异于善良的渔夫。他仇视所有的女人，发誓永不结婚。但是，当他的目光落在达那俄身上，她的美艳马上让他头晕眼花。他想娶她为妻。达那俄拒绝了他。他不死心，继续献殷勤，甚至开始威逼她。他的所作所为适得其反，年轻的母亲对国王除了厌恶还是厌恶。

时光荏苒，珀耳修斯逐渐长大成人。他的英俊、才智和勇气无人可比。这期间，波吕得克忒斯没有停止过对达那俄施加压力，逼她嫁给他。但此时此刻，他不光要考虑她不情愿的问题，还要掂量掂量年轻的珀耳修斯的反对。珀耳修斯会无所畏惧地护着他的母亲。

波吕得克忒斯终于认识到，珀耳修斯成了他的眼中钉肉中刺，必须除掉才行。正如他所设想的那样，除掉珀耳修斯不光能让达那俄身边少了个保护者，而且还能让她少了个做伴的人。她如果悲伤过度就不会再有力气抵御国王的进攻。因此，他将一个狡猾的计划付诸了行动。他把岛上有头面的公民都招到他的宫殿里，珀耳修斯也在其中。他对他们说：

“我最终决定不娶达那俄为妻子了，但我想向皮萨国王俄诺马俄斯的女儿希波达弥亚求婚。不过，因为我只是个小岛国的国王，所以我不想在强大的皮萨国王面前显得过于寒酸。依我看，求婚的时候带上丰盛的礼物去才最有可能打动他的心。因此，我希望你们每个人都能给我一匹马献给俄诺玛俄斯。”

所有人都点头称是。只有珀耳修斯难过地说：

“我没马，也没钱买马。让我给你点别的东西吧，只要你想要的，什么都可以。我很高兴你不再想娶我的母亲了，哪怕你想要美杜萨的头，我都会去给你拿来。”

人人都知道美杜萨是可怕的蛇发女妖，她的脑袋充满魔力，能让所有看到她的人变成石头。这就意味着不可能有人把美杜萨的脑袋砍下来。珀耳修斯如此说辞，只是表明他效忠的意愿而已。但是，波吕得克忒斯闻听此言，马上就

抓住机会大声说：

“棒极了！我想要的礼物就是这个！去吧，把美杜萨的脑袋带来，我向你保证，永远不再骚扰你的母亲。”

这意外的回答让珀耳修斯惊呆了，但他并没有动摇。他忍着火气看着波吕得克忒斯，告诉他说：

“你会得到那个脑袋的。我马上就走。”说着，他就大步勇敢地走出了大厅。这时，波吕得克忒斯扭头对他的朋友们小声讥笑道：

“我不再需要你们的马了。一切都按计划行事。珀耳修斯被我送到了我想送他去的地方。现在，达那俄剩下一个人了，我敢保证能娶到她了。”

事实上，珀耳修斯所担当的任务非但完成不了，而且还要搭上自己的性命。因为，只要他的眼睛看到那个可怕的蛇发女妖，他马上就会变成一具没有生命的雕像。

美杜萨和她的两个姐妹住在世界的边缘，大洋中的某个岛屿上。姐妹三个都是面目狰狞的怪物，黑色的翅膀，长鳞片的身体。手指端是残忍的爪子，头发不是头发，而是为数众多扭动的毒蛇。舌头和两只大犬牙从嘴巴里面伸出来。整个面目如此可憎，谁看到她们都会立刻变成石头，人怎能砍掉其中一个的头呢？波吕得克忒斯派珀耳修斯去执行这样致命的任务，又怎能不暗自高兴呢？

但是，珀耳修斯是众神和人类的统治者宙斯的儿子——宙斯是不会让自己的孩子这样送命的。于是，他命令赫耳墨斯和雅典娜去帮年轻人的忙。赫耳墨斯给了珀耳修斯一把剑，这把剑能够一下子砍断美杜萨的脑袋。剑是用坚硬的钻石打造的，削铁如泥，锋利无比。女神雅典娜给了珀耳修斯一面盾牌，这面盾牌打磨得非常光亮，光亮得像面明镜。

“因为你不能去看美杜萨的脸，”她告诉他说，“你必须看着盾牌里的影子把她的头砍下来。”

接着，雅典娜改变了珀耳修斯的航向，让他朝萨摩斯岛驶去。那儿有三个蛇发女妖的仿真画像。

“这个就是美杜萨。”女神把美杜萨指给他看，“我告诉你这个，是为了防止你搞错了杀了另外两个中的一个——因为，美杜萨的姐妹们是长生不死的，你杀她们，不光伤不了她们的皮毛，而且还会把自己的命丢了。就是杀美杜萨，除非你有所配备，否则你也丝毫伤不了她。所以，你必须去找到斯提克斯河三神女，她们会给你完成使命所需要的其他法宝。不过，到哪儿才能找

蛇发女妖美杜萨